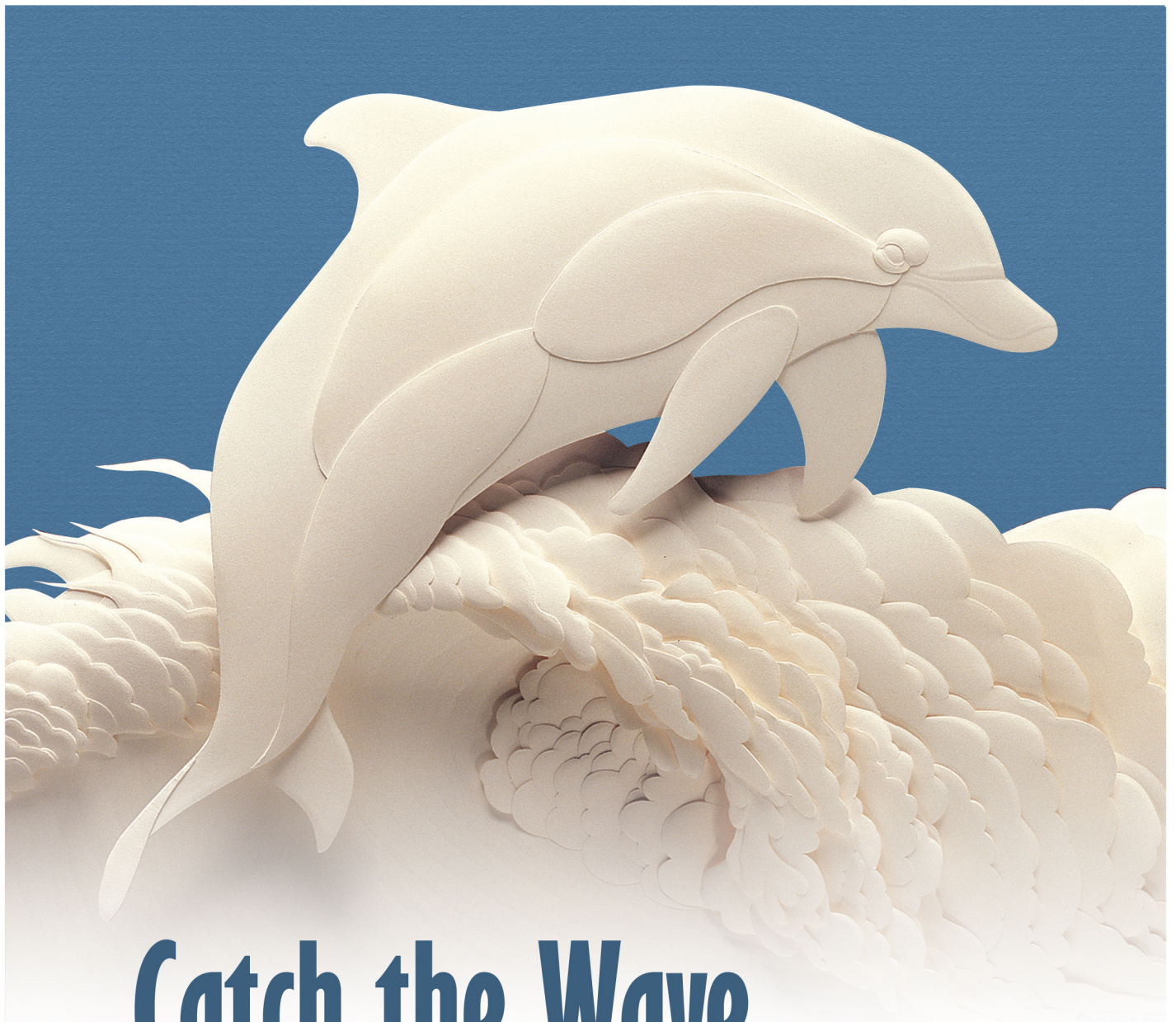


INTERCHANGE

Journal of the Oregon Association of School Libraries

Fall 2013





Catch the Wave

TITLEWAVE® Helps You Find the Materials You Need

Specifically designed for K-12 schools, TITLEWAVE® has revolutionized your collection development, collection analysis, and ordering. Plus, it helps you quickly and easily find materials that support your curriculum. For all the book and audiovisual titles your school needs, visit www.titlewave.com today!

The Experience You Want. The Service You Deserve.



www.titlewave.com • 888.511.5114

INTERCHANGE

Volume 42 Issue No. 1

Fall 2013

– In this Issue –

- 1 **From the Conference Chairs Susan Stone and Nancy Sullivan**
- 2 **Conference Schedule**
- 3 **From the President's iPad** *by Nancy Sullivan*
- 4 **Branching Out: Invite a Teacher to OASL** *by Colette Cassinelli*
- 5 **Welcome to Portland** *by Amy Richards and Laura Schick*
- 5 **Conference Registration** *by Robin Rolfe*
- 6 **Featured Speakers**
Suzie Boss and Peter Pappas *by Colette Cassinelli*
- 7 **Friday Workshops: Branching Out with New Ideas** *by Colette Cassinelli*
- 8 **Saturday Lunch with Carmen "T" Bernier-Grand** *by Paige Battle*
- 9 **Friday Dessert Features Author A.S. King** *by Paige Battle*
- 10 **OASL Social Gathering**
- 11 **Super Saturday Sessions** *by Colette Cassinelli*
- 12 **Saturday Evening with Kadir Nelson** *by Paige Battle*
- 13 **Beverly Cleary Children's Choice Award** *by Libby Hamler-Dupras*
- 14 **OASL Book Awards**
- 15 **ORCA Nominees**
- 16–17 **Oregon Battle of the Books**
- 17 **Oregon School Librarians at the ALA Conference**
- 18 **Intellectual Freedom** *by Leigh Morlock*
- 18 **Participate in the 2013 Conference**



INTERCHANGE
Journal of the Oregon
Association of School Libraries

Fall 2013

Issue Editor Dana Berglund
Coordinating Editor Erin Fitzpatrick-Bjorn
Assistant Coordinating Editor Dana Berglund
Layout/Printing Paula Lewis/Clackamas ESD

**OREGON ASSOCIATION OF SCHOOL LIBRARIES
dba Oregon Educational Media Association**

MISSION STATEMENT OASL provides progressive leadership to pursue excellence in school library media programs by:

- advocating information literacy for all students;
- supporting the highest levels of library media services in schools;
- supporting reading instruction and enjoyment of literature;
- strengthening member professionalism through communication and educational opportunities;
- promoting visibility in education, government and the community

INTERCHANGE: JOURNAL OF THE OREGON ASSOCIATION OF SCHOOL LIBRARIES is published three times each year by the Oregon Association of School Libraries, 860 S. Clematis Lane, West Linn, OR 97068 and is sent electronically to all member subscribers. Member subscribers can request printed versions at \$15 per year. Subscription rate for non-members is also \$15 per year for a mailed printed version.

Contributions to *INTERCHANGE* are welcome and all opinions stated are those of the author unless bearing clear OASL endorsement. Subscription rate for non-members is \$15.00 per year. The Oregon Educational Media Association was formed through the consolidations of the Oregon Association of School Librarians and the Oregon Instructional Media Association on June 30, 1971. The Oregon Educational Media Association was renamed Oregon Association of School Libraries on March 1, 2007. *INTERCHANGE* continues *OEMA INTERCHANGE* Vol. 8, No. 4 and *OASL OREGON SCHOOL LIBRARIAN AND MEDIA SPECIALIST* Vol. 13, No. 1.

ISSN No. 0047-0457

© Copyright 2013 Oregon Association of School Libraries

From the Conference Chairs *by Susan Stone and Nancy Sullivan*



Co-chairs Nancy Sullivan and Susan Stone at the Chicago ALA Conference

Branching Out. Isn't this what we actually do most of the time? We stretch our figurative roots to support our students as they climb through the ever increasing foliage of information available to them, stretch our limbs as we integrate new educational technologies to deliver our instruction, wrap our tendrils around our teachers to support their instruction, stand firm as we strive to create a stable but far-reaching environment for our students, and even occasionally find ourselves out on a limb. Yes, this is what we do.

That's why this conference is going to be so great—well, our conferences usually are—but this one is going to be *really* great! We're Branching Out! Your conference team is focused on branching out beyond our traditional sessions to include presentations that both complement and are specific to the integration of education technology. This year's conference is also designed to spread our networking to include our teacher colleagues and administrators—the very folks we support in our schools. You are going to want to

let them know about this conference, and bring them with you!

We have crafted an enticing schedule of keynote presenters, nationally-recognized authors and session presenters that will speak to both the multi-layered role librarians serve and to the teaching and administrative professionals with whom we collaborate and support. Check out the sessions we've slated, and don't be surprised when you have to prioritize between all the branches you want to attend.

Bringing a conference together is a team effort, and this year's "step-up-to-the-plate" team efforts are going to pay off. As an organization, we're getting better and better at the details, but we always welcome your suggestions and comments.

School librarians are Branching Out! Join us! And bring a colleague with you. You're definitely going to wish that you'd attended if you don't. Go to olaweb.org/oasl/conferences to register!

On behalf of our entire team,
Susan & Nancy, 2013 OASL Fall Conference Co-Chairs

Susan Stone is the OASL Past President and a teacher-librarian on special assignment for Portland Public Schools. You can reach her at ssstone@pps.net.

Nancy Sullivan is the 2012–2013 OASL President and the teacher-librarian at Madison High School in Portland, Oregon. Email is the best way to reach her: president@oasl.olaweb.org for association business or nsullivan.pdx@gmail.com for personal communication.





SCHOOL LIBRARIES **BRANCHING OUT**
OASL FALL CONFERENCE 2013

Conference Schedule

Friday, October 11

8:30AM	Registration Opens/Coffee Cart/Meet-n-Greet
9:45AM.....	1½ Hour Session (Ticketed Event)
11:30AM.....	Kickoff luncheon with Suzie Boss (Ticketed Event)
1:00PM.....	3 Hour Session (Ticketed Event)
1:00PM.....	1½ Hour Session (Ticketed Event)
2:45PM.....	1½ Hour Session (Ticketed Event)
4:00PM.....	Exhibits Opening with hors d'oeuvres sponsored by vendors.
5:45PM–6:15PM.....	Author Signing with A.S. King
6:30PM.....	An Evening with Author A.S. King (Ticketed Event)
8:30PM.....	Party! at The Dublin Pub

Pre-Conference

Saturday, October 12

7:30AM.....	Registration and Coffee Cart Open
8:00 AM.....	Exhibit Hall Opens
8:00 AM.....	Session 1
9:15AM.....	Keynote Speaker Peter Pappas
10:15AM–11:00AM.....	Exhibit Hall /Author Signings
11:00AM	Session 2
12:00 NOON.....	Celebration Luncheon with Author Carmen Bernier-Grand (included in registration)
1:30PM.....	Session 3
2:30PM.....	Exhibit Hall Exclusive/Author Signings
3:00PM.....	Session 4
4:15PM–5:00PM	Author Signings/ No-host Bar
5:00PM.....	Saturday Night Awards Dinner (Ticketed Event)
7:00PM.....	An evening with Author/Illustrator Kadir Nelson (Ticketed Event)



From the President's iPad *by Nancy Sullivan*

I've been thinking a lot about the symbol of the tree since we chose "Branching Out" as our 2013 Fall Conference theme. I have considered everything from books being made out of paper that comes from trees, to pages of books being called leaves, to how some people (who, lacking skill and experience, should never have been given a chainsaw) have made horrible and irreversible cuts to our important limbs - our professional colleagues and school library systems.

However, the symbol I would like to explore here is that of our organization, Oregon Association of School Libraries, as one branch in American Association of School Librarians (AASL). As an AASL affiliate, along with our sister branch organizations in other states, we are finally being shown some real support in the form of a national initiative to strengthen school libraries from the even greater tree of the American Library Association (ALA). Jennifer Maurer sent this information out in an email message our listserv on June 25, 2013...

ALA is planning a strong and multifaceted campaign for school libraries... The school library campaign will be jump started by beginning the national push for signatures on the Declaration for the Right to Libraries with school libraries who will then forward the signed declarations to public and academic libraries in their communities and state. The vision is to establish a window of 1-2 weeks in the fall for school libraries across the country to host signing ceremonies and for ALA to use this opportunity to leverage strong national media coverage and public support.

I can attest that there was a lot of buzz about the importance of school libraries and support for this initiative at the ALA Conference in Chicago this summer. There truly seems to be an understanding of the absolute need for outreach to decision makers, and indeed all stakeholders, to stand together and demand strong school libraries. This quote is from a joint statement by Barbara Stripling, ALA President Elect and Maureen Sullivan, ALA President: "The bottom line for our school library campaign is our shared understanding that all types of libraries form an ecosystem that really does impact the success of whole communities and the individuals within them." We will be sending out further information about what you can do and how OASL plans to support you in the near future. I am hoping that the signing ceremony window coincides with our conference when we will all already be together.

To bring the symbol back to the state level, OASL is spreading its own branches to reach other educators, including the NCTE (National Council of the Teachers of English) Regional Conference in the spring. I am sure you have seen the listserv messages, newsletter notices, and even a card in your mailbox announcing OASL's involvement in the School Library Strand at this conference (including a call for proposals), which takes place in Portland on March 1-2, 2014. Please also join us there as we branch out to English teachers, administrators, and other key education allies. You will get updated news on that opportunity in the near future.

I have also been planning new ways that I can branch out individually as the new OASL President, and by the time you read this you'll have received my request for input and guidance from you, the members of OASL. I am putting together a survey to learn more about what our organization can do to serve you. I want OASL to be a vibrant organization and one that is truly relevant to all members. Please fill out the survey with honest thoughts and concerns, and feel free to email me suggestions anytime.

Another thing I want to mention is the AASL Lesson Plan database, in case you don't already know about it and use it. I know this is a need that we have discussed at the state level, and since it already exists at the national level I just want to remind you about it. The American Association of School Librarians' (AASL) Standards for the 21st-Century Learner Lesson Plan Database is a tool to support school librarians and other educators in teaching the essential learning skills defined in the AASL Standards for the 21st-Century Learner, which are very similar to our own Oregon School Library Standards (yet to be adopted by ODE). To register and begin using the Lesson Plan Database, visit <http://aasl.jesandco.org>.

Users can search the database for lesson plans by learning standards and indicators, content topic, grade-level, resources used, type of lesson or schedule, keyword and much more. In addition, registered users can bookmark lesson plans in a portfolio for future use, rate and comment on lesson plans in the community, print to PDF and socially share lesson plans on the web, and create and publish their own lesson plans in the database.

But back to the symbol of the tree. Trees do not have a choice about branching out. It is something they must do to grow and thrive, as must we. And so let's stretch, expand, reach outward, rise up, and from a line by Walt Whitman, "branch out, branch boundlessly out."

Nancy Sullivan is the 2012-2013 OASL President and the teacher-librarian at Madison High School in Portland, Oregon. Email is the best way to reach her: president@oasl.olaweb.org for association business or nsullivan.pdx@gmail.com for personal communication.



Branching Out: Invite a Teacher to OASL *by Colette Cassinelli*

This conference is a perfect opportunity to invite a classroom teacher or technology coordinator to attend the conference with you. Need some ideas why they should come? Here are the **Top Ten Reasons Why the OASL Conference is for Everyone.**

1. **The Authors.** I mean, A.S. King and Kadir Nelson are coming!!! Hand one of their books to a teacher and say, “This author is coming to the OASL conference. Read their book, let’s meet them and then collaborate on an author project together.” How fun is that? Note: You’d better stock up on extra books because they will probably tell other teachers about these and all of the other amazing authors who are coming!
2. **Teacher-focused Sessions.** Many of the workshops and concurrent sessions are geared specifically for the classroom teacher. For example, Mike Gwaltney, a Social Studies teacher from Oregon Episcopal School, will be sharing how his students blog and the impact it has had on the student’s learning. Suzie Boss will present best practices for Project-Based Learning and Shelly Buchanan & Maureen Milton will share how to put the student in the driver’s seat by challenging them to pursue a course of study in an area of personal interest.
3. **The Learning.** Classroom teachers can sometimes be intimidated by skills that are second nature to librarians. Tell them about the three-hour workshop on using the Gale Databases to support Common Core or using primary sources with the Library of Congress. Turn those teachers into power users. Their students will thank you!
4. **iPads R Us.** iPads seem to be everywhere these days, and there are several sessions specifically geared toward using iPads in the classroom. Not sure if iPads are in your school’s future? Then check out the session on the KUNO tablet
5. **Books, Books and Books.** Encourage the teachers in your school to freshen up their classroom libraries. Invite them to learn about all the great titles in OBOB, ORCA, and the Beverly Cleary Award. Collaborate with a classroom teacher and learn how to run a Mock Caldecott. Middle and high school teachers will be amazed with the books shared by Battisti & Benedetti.
6. **Common Core.** Those two words inspire many different reactions. Let’s make sure those reactions are positive by learning about using non-fiction books with the Common Core or learning about the vast resources from AASL which are all aligned to the Common Core.
7. **Inspiring Readers.** Whether it’s through storytelling, QR codes, or book trailers, classroom teachers are always looking for new ideas to motivate their students to read. There are plenty of inspiration sessions for all grade levels.
8. **Technology.** Portland Public School’s Instructional Tech Director Melissa Lim will share her personal social media workflow and tips on how to manage sites like Twitter, Skype, Google+ and others effectively. Tech coordinators or classroom teachers will appreciate the BYOD (Bring Your Own Device) sessions, such as the lessons using Google Apps for Education and the expertise from the ORVSD trainers who are joining the OASL conference this year.
9. **Collaboration.** Librarians are all about learning and sharing. Where else can you gather this number of diverse presenters in one conference? The sharing and collaborating among all the conference attendees is awesome. Everyone is sure to come away inspired with new ideas and lessons.
10. **The Friday Night Party.** There’s no better way to bond with teachers in your school than to have fun and hang out together. The dance party will be held at the Dublin Pub—just down the street from Jesuit. There’s plenty of time to shoot some pool, lift your glasses together, or kick up your heels and dance the night away.

So there you have it. Ten fabulous reasons why YOU should “branch out”, invite a teacher, tech coordinator or heck—even your principal to join you for the 2013 OASL Conference at Jesuit High School, October 12TH & 13TH in SW Portland. And if you need one more reason ... stay at the Embassy Suites and shopping at Washington Square is just next door!!!

Colette Cassinelli is Teacher Librarian at LaSalle Catholic College Preparatory in Milwaukie, OR and the OASL 2013 Conference Sessions chair. You can reach her at colette.cassinelli@gmail.com or follow her on Twitter at <http://www.twitter.com/ccassinelli>

Welcome to Portland *by Amy Richards and Laura Schick*

The OASL Conference committee is thrilled to be hosting the 2013 Fall Conference in Portland this year. Jesuit High School welcomes this year's OASL Fall Conference to its campus in Portland, Oregon with open arms. The school, established by the Society of Jesus in 1956, has grown from its beginnings as a small, all-boys institution into a robust co-educational high school serving over 1,250 students from all faith traditions. Originally built on acres of dairy pastureland, Jesuit High School is now surrounded by local businesses on the busy Beaverton-Hillsdale highway, which connects southwest Portland to the Beaverton suburb.

OASL's Fall Conference will take place primarily in the school's Arrupe Hall, which houses several classrooms and computer labs, as well as the Clark Library, under the leadership of Gregory Lum. As a high school currently undergoing significant transitions to a more technology focused, 1:1 educational model, Jesuit High School is excited to support the conference theme of "Branching Out" by making new connections with each other, and with new technologies. Jesuit High School is a lovely facility, and its location is near many great activities such as:

- Shopping-Washington Square Mall (2.5 mi.)
- Bowling-Sunset Lanes (2.2 mi.)
- Shopping, Dining, etc.-Downtown Portland (6.5 mi)
- Movies-Valley Cinema Pub (0.2 mi.)
- Soccer-Jeld-Wen Field (4.5 mi.)

This year, we are offering a home stay option in addition to conference rates at two local hotels. Attendees who are interested in hosting or being guests will find a survey on the conference website. Survey results will be posted, so hosts and guests can contact each other to make arrangements.

Nearby hotel options with a conference rate are as follows:

Embassy Suites | Washington Square

9000 SW Washington Square Road, Tigard, Oregon, 97223 P: (503) 644-4000

King Suite \$109.00

Dbl/Dbl Suite \$119.00

Rates are based on double occupancy. A rate of \$15.00 will apply per additional occupant 10 years and older.

Request the Oregon Association of School Libraries block. The "cut-off date" for accepting reservations into this room block is 09/11/2013.

Shilo Inn Hotel & Suites | Beaverton

9900 SW Canyon Road, Beaverton, Oregon, 97225 P: (503) 297-2551

2 Doubles \$74.00

1 King \$ 74.00

Ask for the OASL Conference rate.

Conference Registration *What type of professional development works best for you?*

- Spending a day going in depth with hands on sessions on iBooks, QR codes, or the Common Core?
- Opportunities to talk shop with fellow librarians?
- Meeting Caldecott illustrator Kadir Nelson, attending an intimate session with Printz honor author A. S. King, or chatting with local authors?
- Two full days that expand your thinking about what is possible (and doable!) in school libraries and classrooms?

Whatever your preference, we can accommodate your style with full registration, ½ day registration, authors-only registration and more.

Registration opened on August 10TH! Check out the website <https://sites.google.com/a/oasl.olaweb.org/oasl2013/> for details. Registration for the full 2 days is still only \$199, and Saturday lunch is included! Come join us and bring a book or tech-loving educator friend with you.

Robin Rolfe is a teacher-librarian at James John Elementary in Portland Public Schools. She is the registration chair for the 2013 OASL Fall Conference. You can contact her at membership4oasl@gmail.com

Featured Speakers *by Colette Cassinelli*

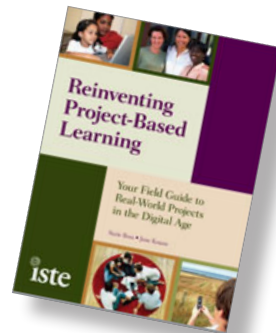


Suzie Boss: Connecting Classroom and Community with Project-Based Learning

The Oregon Association of School Libraries is pleased to announce that Suzie Boss will be the featured speaker for the opening kickoff luncheon for the fall conference. Suzie Boss is a writer and educational consultant from Portland, Oregon, who focuses on the power of teaching and learning to improve lives and transform communities. She is the author of *Bringing Innovation to School: Empowering Students to Thrive in a Changing World* and co-author of *Reinventing Project-Based Learning and Thinking Through Project-Based Learning*. She is a regular contributor to Edutopia and the Stanford Social Innovation Review, and a member of the Buck Institute for Education National Faculty.

Suzie Boss has worked with educators internationally to bring project-based learning and innovation strategies to both traditional classrooms and informal learning settings. Conference attendees have two opportunities to hear Suzie speak. First, she'll speak at the kickoff luncheon on Friday. Next, she'll follow with her 1½ hr workshop: **Connecting Classroom and Community with PBL**. This workshop is appropriate for both librarians and classroom teachers who want to dive in and learn about Project-Based Learning and how to effectively engage students in authentic real-world projects.

Follow her on Twitter: <https://twitter.com/suzieboss> and read her blog at: <http://reinventingpbl.blogspot.com/>



Peter Pappas: Why Johnny Can't Search ... The New Dynamics of Learning in a Digital World

While students are awash in a sea of text without context, they continue to explore their world with an expectation of choice and control that challenges traditional notions of learning and literacy. Peter Pappas will deliver the Saturday morning keynote and will illustrate how to fuse digital technology and sound instructional practice to craft learning environments that motivate students with the opportunity to think like professionals while solving real-world needs.

Peter Pappas has been an educator for over 34 years. In 2005, he retired from East Irondequoit Central Schools, NY, where he served as Assistant Superintendent for Instruction. Previously, Pappas was the K–12 Director of Social Studies at Pittsford Central Schools, where he also taught high school social studies for 25 years. Peter Pappas works with school districts, leading educational organizations, and companies to improve the quality of teaching and learning. Now living in Portland, Oregon, he is a fun and engaging presenter, and he provides high energy training and consulting services across the United States and internationally.

In addition to the Saturday morning keynote, Peter Pappas will be conducting a Friday hands-on workshop on Getting Started with iBooks Author. Here's your chance to see how easy it is for students and teachers to create multi-touch iBooks using iBA. Pappas will demonstrate the key steps in designing an iBook that can be published to iTunes or shared within your school. Peter Pappas has three affordable ebooks currently at iTunes: *Progress and Poverty in Industrial America* (free!), *Why We Fight: WWII and the Art of Public Persuasion* and *Workers Win the War: Toil and Sacrifice on the US Homefront*. These enhanced, multi-touch ebooks are viewable on your iPad. They feature historic posters and rare films, plus numerous communiqués, graphs, maps, letters, photographs and recordings.



Pappas will also give a Saturday concurrent session titled: **Teaching with Documents**. Historic documents provide an opportunity for honing student's CCSS close reading skills. This session will give participants the chance to experience the key components of document-based instruction. Please join me in welcoming Peter Pappas to the Oregon Association of School Libraries Conference and thank him for sharing his expertise with us. His sessions are sure bets and should not be missed. You can follow him at www.peterpappas.com or www.twitter.com/edteck.

Colette Cassinelli is Teacher Librarian at LaSalle Catholic College Preparatory in Milwaukie, OR and the OASL 2013 Conference Sessions chair. You can reach her at colette.cassinelli@gmail.com or follow her on Twitter at <http://www.twitter.com/ccassinelli>

Friday Workshops: Branching Out with New Ideas *by Colette Casinelli*



It just wouldn't be the OASL conference if we didn't have **Battisti and Benedetti** sharing their "Feast Your Eyes and Ears on New Literature for Teens." We're lucky they are back again this year with a 3-hour Friday workshop. The fabulous and all-knowing **Jen Maurer and Julie Pepera**, from Gale Cengage, will also be showcasing a "Using Gale Databases to Support Common Core & More" session during the 3-hour time block. With the emphasis on informational text in the Common Core, their session will certainly be helpful for both teachers and librarians alike! OASL is thrilled that NCCE will be providing two Library of Congress workshops on Friday: An "Introduction to Library of Congress and Primary Source Documents" and "Books as Hooks to Primary Sources." Thank you, **Karen Schmitt** and



NCCE for participating in our conference.



One of the best aspects of the Friday workshops at the OASL conference is that they are longer than the concurrent Saturday sessions, so you can really come away with a deep understanding of the topic and get some hands-on practice. Featured Speaker **Peter Pappas** will provide a "Getting Started with iBooks Author" technology workshop. Peter has already written several interactive eBooks and will take attendees through the steps of how to create one of their own. **Suzie Boss**, another Featured Speaker, will provide an in-depth session on Project-Based Learning with her session, "Connecting

Classroom and Community with PBL." Several authors are also giving Friday workshops. **Barbara Kerley and Elizabeth Rusch** will be speaking about "Non-Fiction Shelf-talkers & Common Core" while **Dawn Babb Prochovnic** will share "Our Hands are Full: How to Enrich Your Learning Environment with Sign Language." YA Author **A.S. King** will host a Friday workshop and if you are looking for a true hands-on session, then come to **Edith Fuller's** "Beginning Book Repair."

Remember how last year we were so impressed with the Springfield librarians? Well they are back again with **Meg Dean** hosting "Book Reviews the QR Way," **Karen Babcock** sharing "BookTubes! Book Trailers for Kids, by Kids" and **Amy Page** with "Student-created eBooks made with iPad." Since each workshop is 1½ hrs long—you and a friend could attend all three and be sure to come away with tons of new ideas for your Library!

We could go on and on about all the great Friday workshops at the OASL conference. Here are few more that shouldn't be missed:

- **Garnetta Wilker:** Know What Matters: Intellectual Freedom and School Libraries
- **Mike Gwaltney:** Blended Learning & Blogging in the Middle-High School Classroom
- **Jane Corry and Paige Bentley:** Mock Caldecott Two Ways
- **Jan Snyder and Miranda Doyle:** Lost in the Digital Jungle
- **Peggy Christensen, Chelsey Seedborg, Gail O'Malley, and Dawn Granger:** KUNO Tablets and the Curriculum Loft
- **Jaimie Speed:** Whodunnit? A Technological History Mystery



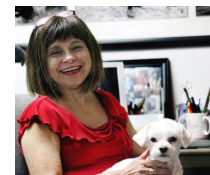
Colette Cassinelli is Teacher Librarian at LaSalle Catholic College Preparatory in Milwaukie, OR and the OASL 2013 Conference Sessions chair. You can reach her at colette.cassinelli@gmail.com or follow her on Twitter at <http://www.twitter.com/ccassinelli>

Saturday Lunch with Carmen “T” Bernier-Grand *by Paige Battle*



Although she was born in Puerto Rico, Carmen “T” Bernier-Grand lives in Portland, Oregon, with her husband and their bilingual dogs, Falcon and Lily. Therefore, she can drive herself to the Fall Conference and the committee members won’t be fighting over who gets to drive her! Bernier-Grand is a multiple national and local award-winning author of eleven books for children and young adults.

Recently, she wrote *Our Lady Of Guadalupe*, as well as the biography in verse *Sonia Sotomayor: Supreme Court Justice*. In addition to biographies of Diego Rivera, Frida Kahlo, Alicia Alonso, Don Luis Muñoz Marín, Pablo Picasso, and César Chavez, she is also well-known for her two collections of folktales, *Juan Bobo: Four Folktales from Puerto Rico* and *Shake It, Morena! And Other Folklore from Puerto Rico*.



When Carmen was growing up in Puerto Rico, she had no idea that she would become a writer. Her teachers always told her that she had a great imagination, but she wasn’t sure how she felt about that because her sister Lisette used to say that making up stories meant you were a liar. In third grade, Carmen wrote a story about her teacher chewing gum in school. When her teacher read the story to the class, Carmen almost burst into tears, thinking she would be kicked out of school for telling a lie about her teacher. Happily, her teacher told the class, “I love this story, and I want to publish it in the school newspaper.” Despite such an enthusiastic endorsement from her teacher, Carmen did not initially choose to become a writer. She studied and taught math and later became a computer programmer.

After deciding to stay home with her children, Carmen felt the need to write. She took on the challenge of writing a story in her second language of English and submitted it to a Willamette Writers contest. When she found out she had won, Carmen determined that she would write for children with the hope of one day having her stories published in Spanish. When asked what compels her to write stories connected to her cultural heritage, Carmen has said that she writes, “what comes to my three Hs (Head, Heart, Hand). So far, that has been stories set in Puerto Rico.”

We feel so fortunate to be celebrating Día de la Raza with Carmen as she shares stories with us during Saturday’s lunch. We promise not to call her a liar! Learn more about Carmen at her website, <http://www.carmenberniergrand.com/>

Paige Battle is the NBCT Librarian for Grant High School where she teaches a dual-credit student library assistant internship in connection with PCC’s PACTEC program.

You can reach her at paigebattle@gmail.com.

Friday Dessert Features Author A. S. King by Paige Battle



Growing up in Pennsylvania, Amy Sarig King (who writes under the name A. S. King) was an avid reader—staying up late to read in her bedroom closet long after her parents and two older sisters had gone to bed. She thought about being a writer. What motivated her to sit down and start typing on her Swedish typewriter was reading one book a day for six months, with Salman Rushdie’s *The Satanic Verses* physically moving her into the writer’s chair. Along her circuitous career path, she has been a rare poultry breeder, photographer, master printer, contractor, summer camp counselor, adult literacy teacher, and pizza delivery driver (Hello, Vera!).

After writing seven novels over a fifteen year time span, King’s first book *The Dust of 100 Dogs* was published in 2009. Her subsequent writing has won numerous awards. *Please Ignore Vera Dietz* was a 2011 Printz Award Honor Book, as well as an Edgar Award nominee, while *Everybody Sees the Ants* was one of YALSA’s 2012 Top Ten Books for Young Adults and an Andre Norton Award finalist. Her most recent YA novel, *Ask the Passengers*, won the Los Angeles Times Book Prize for young adult literature, a Lambda Literary Award, and a spot on School Library Journal’s Best Books 2012 list. King will have three new works published in 2013 (two anthologies containing pieces by her and a novel, *Reality Boy*), which we certainly won’t want to miss.

King has described herself as a “pantser” (a novelist who prefers to write from “the seat of her pants”) whose greatest literary influence is Kurt Vonnegut. She counts *God Bless You, Mr. Rosewater* as her favorite book of all time with *Breakfast of Champions* and *Slaughterhouse-Five* in a close tie for second.

We so look forward to Amy rockin’ her Doc Marten boots and our world when she talks about all these influences and lays her inspiring words on us Friday night. After the dessert, we will make like Dieter and shout, “Now is the time when we DANCE!” See you on the dance floor.

Paige Battle is the NBCT Librarian for Grant High School where she teaches a dual-credit student library assistant internship in connection with PCC’s PACTEC program. You can reach her at paigebattle@gmail.com.



Party at the Pub!

WHERE

Dublin Pub
6821 SW Beaverton-Hillsdale Hwy.
Portland

WHEN

Friday, October 11th
8:30pm - 11:00pm
Following the Evening with A.S. King



Super Saturday Sessions *by Colette Cassinelli*

The Saturday sessions will cover a wide range of topics—there is definitely something for everyone! Author sessions, reader’s advisories, professional development, graphic novels, research strategies, OASL Library standards, book award committees, iPads, Google Apps, technology—you name it, we’ve got it!



*Dawn Babb
Prochovnic*

How about an hour with Featured Author **Kadir Nelson**? Or a session with authors **Rosanne Parry and Carmen Bernier-Grand** who will discuss “Characters of Color on the Page and in the Classroom”. Author **April Henry** will entice you with “Mysteries and Thrillers: Gateway Drugs for Reluctant Readers” while author/illustrator **Nicole Rubel** will inspire you with “Fine Arts Favorites with Rotten Ralph.” Graphic novels with author/illustrator **Barry Deutsch** is back, as well as author **Elizabeth Rusch**, who will be joined by **Barbara Kerley** discussing “Non-fiction & the Common Core.” Children’s author **Dawn Babb Prochovnic** will present on “Create Picture Books with Kids” and author/illustrator **Robin Koontz** will take you on a journey with “Where Do Ideas Come From.” Now that’s a lot of author sessions!

Not sure what to read next? Well, **Paige Battle** will be joined by two of her Grant High School students sharing “Crossover Readers’ Advisory”—adult books for high school students. Springfield librarian **Linda Erickson** will share her favorite reading strategies with “Where Everyone READS!!!” and **Battisti and Benedetti** are back on Saturday with their “Passionate Additions” session. **Stuart Levy and Libby Hamler-Dupras** will share the new titles for Oregon Reader’s Choice Award and the Beverly Cleary Children’s Choice Award, and **Jennifer Parkhurst** will present “OBOB: Join the fun!” If you’ve always considered participating in Oregon Battle of the Books, here’s your chance to find out more! Ever wonder what it would be like to be on an awards committee? **Gregory Lum, Paige Battle, Steven Englefried, Jessica Lorentz-Smith and Ruth Allen** have joined together to present a panel called “Reading, Notetaking, Re-Reading, Discussing, Re-Reading ... Oh My!”



Barry Deutsch

You want technology? We’ve got you covered! Apple rep **Steve Nelson** will be here to update us on the latest features of the iPad, and librarian **Kate Chambers** will share “Bringing the Library & the Computer Lab into the Classroom with iPads.” **Jeremy K. Macdonald** wants you to BYOD (Bring Your Own Device) and learn about “Frenemies: Getting Google and Apple to Play Nice.” He is also offering two other sessions: “Language Development through Storytelling” and “Create. Curate. Share.” **Miranda Doyle** will be discussing how to put your collection development skills to work in choosing tech apps, and **Kate Weber** will teach us how to find and use free ebooks and their MARC records from Project Gutenberg. You saw that, right? FREE eBooks. Yeah, Kate! New to the OASL conference is **Sean Williams**, who will share “It’s not searching, it’s finding!” Then Sean will be joined by **Corin Richards** for “10 Ways to Motivate Kids to Read Using Technology.”

There are so many excellent Saturday sessions we can’t describe them all. Here are a few more that look awesome!

- **Shelly Buchanan and Maureen Milton:** Give the Kids the Keys: Student-driven Research & Inquiry
- **Kathryn Harmon:** SB 290 for the Library Media Specialist Roundtable
- **Karen Babcock and Amy Page:** Digital Citizenship & Online Safety—Common Sense Media
- **Peggy Christensen:** Raise Your Standards! (OASL Standards)
- **Deanna Draper and Jen Maurer:** AASL Lesson Plan Database and the Oregon Common Core Standards
- **Melissa Lim:** My Social Media Workflow
- **Adrienne Gillespie:** Read Aloud Book Club for Teachers
- **Joanna Milner:** Dominate Any Database in 5 Minutes or Less
- **Lisa Schroeder:** Author Visits Using Skype
- **Ruth Murray and Stephanie Thomas:** ALA’s Best Websites for Education
- **Colette Cassinelli:** Revamp the Research Paper using Google Docs

Colette Cassinelli is Teacher Librarian at LaSalle Catholic College Preparatory in Milwaukie, OR and the OASL 2013 Conference Sessions chair. You can reach her at colette.cassinelli@gmail.com or follow her on Twitter at <http://www.twitter.com/ccassinelli>

Saturday Evening Banquet with Kadir Nelson by Paige Battle



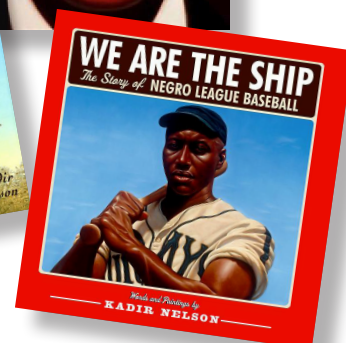
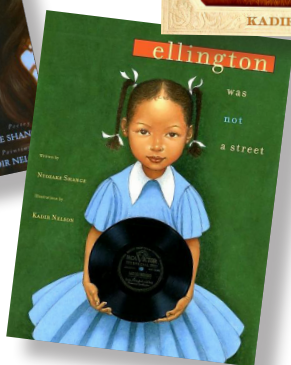
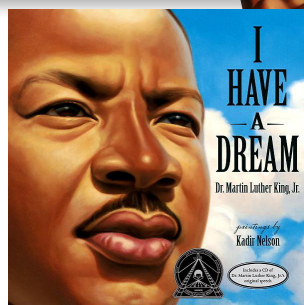
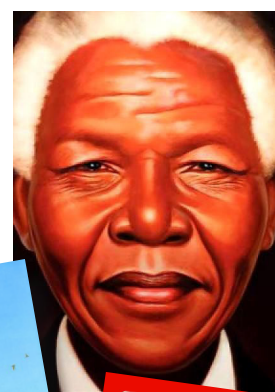
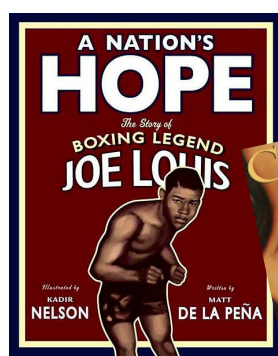
After the conference planning committee learned that multiple award-winning author and illustrator Kadir Nelson would be presenting at the Fall OASL conference, there was a rousing session of rock/paper/scissors to decide who would be saddled with collecting this multifaceted talent from the airport. I have argued compellingly that I am the best Driver-Librarian in the region—I submit the names of Pete Hautman, John Green, and A.S. King as references.

At the age of three, Kadir Nelson began to draw. By eleven, he became apprenticed to his artist uncle and later began submitting his artwork to competitions. He was awarded an art scholarship to Pratt Institute in Brooklyn, NY, and, after graduating with honors, began his professional career with commissions from publishers and various production companies. His first foray into the world of children's books came after winning an award from the New York Society of Illustrators. Nelson was asked by an editor to illustrate *Big Jabe* by Jerdine Nolen.

We are all excited to enjoy the work and words of Kadir Nelson, most recently author-illustrator of the children's biography *Nelson Mandela*, as well as *Heart and Soul: The Story of America and African Americans*, and the award-winning *We Are the Ship: The Story of Negro League Baseball*. In addition, his gorgeous oil paintings have illuminated other authors' work, including Martin Luther King, Jr.'s illustrated *I Have A Dream*, Matt de la Peña's *A Nation's Hope: The Story of Boxing Legend Joe Louis*, Carol Boston Weatherford's *Moses*, and Ellen Levine's *Henry's Freedom Box* for which he won a Caldecott Honor Medal. In addition to his Caldecott Honor awards, Nelson has garnered both the Coretta Scott King Illustrator and Author awards, a Sibert medal, the NAACP Image Award, and the CASEY award for best baseball book, as well as having his fine art collected by major public and private institutions worldwide.

Nelson has said, "I have always been an artist...It's part of my DNA." His multiple awards, his branching out into research and writing after finding terrific success as an illustrator, and his overall genius promise for a lively presentation, provided that the best Driver-Librarian is chosen for the task. Learn more about Kadir Nelson at <http://www.wearetheship.com/about-the-author.html> and www.kadirnelson.com.

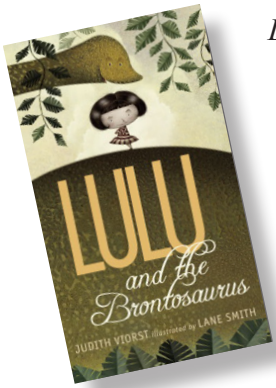
Paige Battle is the NBCT Librarian for Grant High School where she teaches a dual-credit student library assistant internship in connection with PCC's PACTEC program. You can reach her at paigebattle@gmail.com





BEVERLY CLEARY CHILDREN'S CHOICE AWARD

by Libby Hamler-Dupras



Lulu and the Brontosaurus by Judith Viorst and illustrated by Lane Smith was the winner of the 2013 Beverly Cleary Children's Choice Award! Judith Viorst, author of the perennial favorite book, *Alexander and the Terrible, Horrible, No Good, Very Bad Day* (among other titles), teamed up with illustrator Lane Smith to create a humorous early/first chapter book that children will love. Lulu is a little girl who is used to getting her way all the time until the day she insists on getting a brontosaurus for her birthday, and her parents actually tell her, "No." Lulu goes on a hunt for a brontosaurus and discovers something more than she expects. The author provides three endings for this story and readers can choose the one they most prefer. For a fun link to the short video of this book go to:
<http://ola.memberclicks.net/bccca-home>

The 2014 Nominees Are

Spunky Tells All by Ann Cameron

Invisible Inkling by Emily Jenkins

Waiting for the Magic by Patricia MacLachlan

Marty McGuire by Kate Messner

Clementine and the Family Meeting by Sara Pennypacker

The One and Only Stuey Lewis: Stories From the Second Grade by Jane Schoenberg

8 Class Pets + 1 Squirrel (Divided by) 1 Dog = Chaos by Vivian Vande Velde

For more information on this year's seven new nominees, including a Powerpoint, BCCCA spine labels and the BCCCA bookmark go to <http://ola.memberclicks.net/bccca-2014-nominees>

Please encourage elementary aged children to read or listen to **two or more** of this year's nominations and then have them vote between March 15TH and April 10TH, 2014, using the online ballot.

<http://ola.memberclicks.net/bccca-how-to-vote>

At the OASL Fall Conference, Stuart Levy and I will be co-presenters at the Saturday morning BCCCA/ORCA session, and we're looking forward to seeing you there!

Libby Hamler-Dupras is a member of the Beverly Cleary Children's Choice Committee.

OASL is Pleased to Announce the Winners of this Year's Awards

District Library Media Specialist of the Year: Catherine Sergeant, Jefferson County 509-J
Secondary Library Media Specialist of the Year: Elizabeth Beazizo, West Salem High School
Elementary Library Media Specialist of the Year: Heidi Pramuk, Lincoln Elementary, Woodburn
Library Paraprofessional of the Year: Bev Whiting, Rex Putnam High School, Milwaukie
Distinguished Library Service Award for School Administrators: Debi Briggs-Crispin, Principal, Rosemont Ridge Middle School, West Linn



COMMON CORE

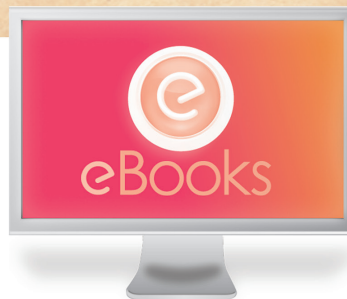
Prepare Tomorrow's College
and Career Ready Learners!



**Your Books.
Anytime. Anywhere.**

Rediscover the joy of reading in an exciting new way with Perma-Bound's eBook platform.

Now with more than
30,000 eBooks available!



Jamie & Phil Orlowski

Phone: 503-236-6805 or 877-230-7190

Fax: 503-236-6868

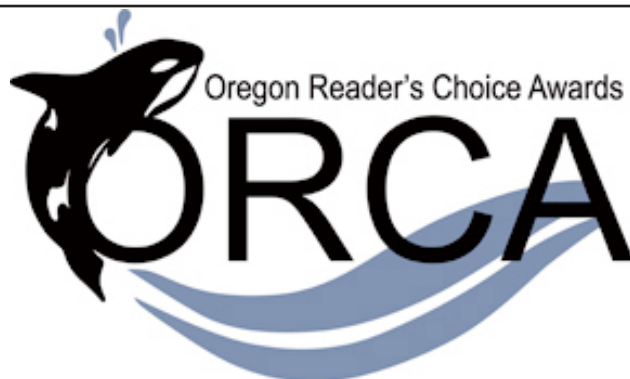
Email: jandporlowski@perma-bound.com

PERMA-BOUND
THE STRONGEST BOOKS YOU CAN BUY

Get social with us: perma-bound.com/social-media.faces



Phone: 800-637-6581 • Fax: 800-551-1169 • Email: books@perma-bound.com • www.perma-bound.com



ORCA Nominees 2014

Come learn more about these ORCA Nominees for 2014 at the BCCCA-ORCA concurrent session on Saturday of the conference. Stuart Levy of the ORCA committee will be co-presenting.

Upper Elementary Division

Abe Lincoln at Last! by Mary Pope Osborne

The Emerald Atlas by John Stephens

Inside Out & Back Again by Thanhha Lai

Liesl & Po by Lauren Oliver

Pie by Sarah Weeks

Vanishing Acts by Phillip Margolin and Ami Margolin Rome

Young Fredle by Cynthia Voigt

Zita the Spacegirl: Far from Home by Ben Hatke

Middle School Division

Amelia Lost: The Life and Disappearance of Amelia Earhart by Candace Fleming

Between Shades of Gray by Ruth Sepetys

Dead End in Norvelt by Jack Gantos

Middle School: The Worst Years of My Life by James Patterson

A Monster Calls by Patrick Ness

The Mostly True Story of Jack by Kelly Regan Barnhill

Okay for Now by Gary D. Schmidt

Wildwood by Colin Meloy

High School Division

Anya's Ghost by Vera Brosgol

Au Revoir, Crazy European Chick by Joe Schreiber

Beauty Queens by Libba Bray

The Berlin Boxing Club by Robert Sharenow

Daughter of Smoke and Bone by Laini Taylor

Divergent by Veronica Roth

Everybody Sees the Ants by A. S. King

The Scorpio Races by Maggie Stiefvater

ORCA Committee members: Carol Brown, Korie Buerkle, Lee Catalano, Rebecca Cohen, Lisa Elliott, Linda Erickson, Adrienne Gillespie, Kathryn Harmon, Trey Imfeld, Nina Kramer, Stuart Levy (Chair), Kira Porton, Rick Samuelson, and Tracy Smiles.

OREGON BATTLE OF THE BOOKS 2013-2014 TITLES

For Further Information: <http://oboblsta.pbworks.com>



2014 OBOB 3-5 DIVISION

Abraham Lincoln
by Mary Pope Osborne

Birchbark House
by Louise Erdrich

Clementine
by Sara Pennypacker

Dear Mr. Crenshaw
by Beverly Cleary

Eleven
by Patricia Reilly Giff

Gregor the Overlander
by Suzanne Collins

Inside Out and Back Again
by Thanhha Lai

Into the Firestorm
by Deborah Hopkinson

Kenny & the Dragon
by Tony DiTerlizzi

Marty McGuire
by Kate Messner

Pie
by Sarah Weeks

The Tale of Despereaux
by Kate DiCamillo

Umbrella Summer
by Lisa Graff

Waiting for the Magic
by Patricia MacLachlan

Who Was Neil Armstrong?
by Roberta Edwards

Young Fredle
by Cynthia Voigt



2014 OBOB 6-8 DIVISION

Bigger Than a Bread Box
by Laurel Snyder

Magyk
by Angie Sage

Middle School: The Worst Years of My Life
by James Patterson

Million Dollar Throw
by Mike Lupica

Milo: Sticky Notes & Brain Freeze
by Alan Silberberg

The Mostly True Story of Jack
by Kelly Regan Barnhill

Night of the Howling Dogs
by Graham Salisbury

The Notorious Benedict Arnold
by Steve Sheinkin

Okay for Now
by Gary D. Schmidt

Operation Redwood
by S. Terrell French

Second Fiddle
by Rosanne Parry

Stargirl
by Jerry Spinelli

TimeRiders
by Alex Scarrow

The True Confessions of Charlotte Doyle
by Avi

Uglies
by Scott Westerfeld

Wildwood
by Colin Meloy



Oregon Battle of the Books



9-12 Division 2014

2014 OBOB 9-12 DIVISION

Au Revoir, Crazy European Chick
by Joe Schreiber

Copper Sun
by Sharon M. Draper

Dairy Queen
by Catherine Murdock

Daughter of Smoke & Bone
by Laini Taylor

Dirty Little Secrets
by C. J. Omololu

Every Day
by David Levithan

Everybody Sees the Ants
by A. S. King

The Fault in Our Stars
by John Green

Grave Mercy
by Robin LaFevers

The Pregnancy Project
by Gaby Rodriguez

Rot & Ruin
by Jonathan Maberry

Winterdance
by Gary Paulsen



The Oregon Battle of the Books (OBOB) is a statewide program for reading motivation and comprehension sponsored by the Oregon Association of School Librarians in conjunction with a Library Services and Technology Act grant. The goals are to encourage reading for enjoyment, broaden reading interests, increase reading comprehension and promote cooperative learning.



Oregon Battle of the Books Registration Information *by Jennifer Parkhurst*

Oregon Battle of the Books is gearing up for another great year, and we would love for you and your students to be a part of the largest book club in the state. This year's deadlines are as follows:

- School registration will take place from August 1 through November 15.
- Applications for book grants will be accepted August 1 through October 15.
- Students generally start reading books and forming teams at the school level in mid-fall.
- Regional tournaments begin around the state in late February.

Information and resources to support existing teams as well as tips on how to start a new team are available on the OBOB wiki <http://oboblsta.pbworks.com/w/page/5653620/FrontPage>. If you have any questions, please visit the OBOB wiki or email OBOBLSTA@gmail.com. We look forward to seeing many returning faces this year and hope to add many new ones. Happy reading!

Jennifer Parkhurst is a member of the OBOB Committee. You can reach her at OBOBLSTA@gmail.com



Oregon School Librarians at the Chicago ALA Conference: (L-R)

Gregory Lum, Ruth Murray, Susan Stone, Nancy Sullivan, Stephanie Thomas, Sue Phillips, Jessica Lorentz-Smith, Amy Wilde, and Paige Battle.

Intellectual Freedom *by Leigh Morlock*



In celebration of Banned Book Week, September 22–28, I wanted to share with you a unit idea I learned about at a recent professional development conference on Project Based Learning. Librarians could use this lesson in collaboration with Language Arts teachers or, if you've moved into the classroom yourself, as I have, use this idea to keep your librarian flame burning!

The main components of a Project Based Learning (PBL) unit are “driving” questions and real-world final projects. For this Banned Book Unit, the driving question is “What role does censorship play in our society?” First, students explore the history of censorship as it relates to individual freedoms versus community values. Students then select a choice book from a list of challenged or banned books. I would suggest titles such as *Absolutely True Diary of a Part-Time*

Indian, Speak, The Perks of Being a Wallflower, Extremely Loud and Incredibly Close, and Hold Still, but there are many titles to choose from on the ALA's yearly list of banned books. Once students have read their selected banned or challenged book, they write argumentative letters to the school's principal on whether or not the book should be allowed in the classroom or in the school library. This gives the student writers both a real-world audience and practice with argumentative writing, which is one of the new Common Core standards.

Using their letters as a springboard, students prepare mock trials for their choice books. Students can choose to put the author, a reader, or a teacher on trial for their various roles in the creation or promotion of the text. Preparing both sides of the argument allows students to practice both written and verbal argumentation.

While school librarians are already adept at creating banned book displays and encouraging censorship awareness, projects like this one foster student engagement and investment in addressing how censorship plays a role in society and how necessary it is for all of us to become warriors against censorship in our communities.

To view detailed activities and materials on the original unit plan, please visit the following site:
http://www.envisionprojects.org/cs/envision/view/env_p/78#

ALA Banned Books: <http://www.ala.org/advocacy/banned>

Intellectual Freedom Chair Leigh Morlock teaches in the Beaverton School District. You can reach her at lamorlock@hotmail.com

The hospitality team is excited to invite you not only attend but also to participate in our 2013 conference.

This year we've added a new element of engagement to our conference: we are asking you, yes YOU, to share your creative energy with your colleagues. Photograph, re-create or otherwise capture that extra awesome book display or window decoration you created in your library. Mount it on tri-fold (science fair) board and we will display it along the halls of Jesuit. Your esteemed colleagues can take a gallery walk and vote for their favorite display idea. The board with the most votes will win a fabulous prize (still TBD!). So let your creative ideas shine; it promises to be a gorgeous gallery with brilliant librarians' ideas on full display!

JOIN US FOR THE LARGEST EDUCATION CONFERENCE IN THE NORTHWEST!

PIT PASS TO NCCE 2014: SEATTLE



NEW REGISTRATION OPTIONS!

Premium

FULL ACCESS! All conference events, hands-on workshops, sessions, keynotes, and exhibitor showcases.

Member \$350*
Non-member \$375*

BEST VALUE

Basic

Two-day access to all sessions, keynotes, and exhibitor showcases.

Member \$250*
Non-member \$275*

One Day

Member \$250*
Non-member \$275*

Summit Only

\$220*

SUMMIT CHOICES

· Information Technology · Leadership
Open Educational Resources (OER) · Teacher-Librarian

***Early registration by February 10, 2014**



Sec	Row	Seat
VIP	1	10

SELECT FROM TWO KEYNOTES, OVER 90 WORKSHOPS AND 110 SESSIONS!

DRIVING EDUCATION

WITH PRECISION TO PERFORMANCE!



Oregon Association of School Libraries

(OREGON EDUCATIONAL MEDIA ASSOCIATION)

860 South Clematis Rd., West Linn, OR 97068



Register on the
OASL conference website
tinyurl.com/OASLconf2013

OASL/OEMA INTERCHANGE welcomes submissions of interest to OASL members. Successful activities, project ideas, and news from the field are all welcome. Share information and ideas by sending a contribution today. If you have questions, contact the people listed below and we will be happy to help you.

INTERCHANGE

Erin Fitzpatrick-Bjorn, Coordinating Editor
interchange@oasl.olaweb.org

Dana Berglund, Assistant Coordinating Editor

Winter Interchange theme: OASL and OLA are your PLC.

Winter Issue Guest Editor: Stephanie Thomas

Deadline to Guest Editor: October 15, 2013

Deadline to Coordinating Editor: October 22, 2013